

3. Flores harum rosarum magis adstringentem virtutem, quam earum quae in hortis mutantur, habere creduntur. Quidam tanquam specificum laudant in fluxu mensium immoderato. Pulpa fructuum confortat stomachum, lenit ardorem februm, demulcet pectus in tossi & haemoptysi, estque contra scorbutum remedium. Semen in calculi & subuli passionibus adhibetur, sicut & spongia his moderi dicitur. Preparatum in officinis est Conserva Cynosbati.

4. NOM. GENER. Rosa Rai. II. 1467. Syn. 414. Tourn. 636. Heusch. Ind. 18. Rupp. 138. Dill. 82. Boerb. II. 171. Vaill. 172. Linn. G. no. 444. Roy. 272. Hall. 327. Ludov. no. 422.

5. NOM. SPEC. Rosa canina vulgo dicta Dod. 127. Rosa sylvestris inodora (i. e. foliis inodora) live rosina Park. Th. 1017. Rai. II. 1470. Syn. 414. Rosa sylvestris incarnata flore H. Essl. vern. O. 4. fol. 4. fig. 1. Burh. II. 252. Rosa sylvestris vulgaris flore odorato incarnata C. B. pin. 223. Tourn. 631. Rupp. 137. Dill. 82. Vaill. 172. Rosa foliis & fructu rotundo laevibus, calycis foliolis divisis Hall. 340.

Nota. In Germania huius speciei fructus paulo sunt majores, & color flavum pallidior, quammodum etiam descriptio indicat. Neque varietas, floribus interiori rubedine tinctis, ab auctoribus plantarum indigenarum Anella recensetur, nisi forsan hac referendum, quod PARKINSON l. c. n. 1. & 2. indicavit. Interim eo colore, quo in Tabula sunt depicti, coactum in Anglia reperiri, ex ELEAZ. ALBANI insectorum Angliae naturalis historia Lond. 1731. edita tab. XLIX. apparet, propterea nos quoque eundem retinere volumus.

3. Die Blumen dieser Rose sollen mehr zusammen stehen als die in denen Gärten; einige halten sie für ein specifikum in allsüßenden Monat-Fluss der Weiber: ist Marck oder Pulpa der Hagebutten sticht dem Magen, löset in der Fieber-Hitze, lindert die Brast im Jucken und Blut auswerfen, und ist gut im Scharbock. Der Saame wird wider den Stein und Gries schmerz. Der Schwamm soll eben diese Krafft haben. Das Paratum der officinen ist die Conserva cynosbati.

Nota. Die Früchte dieser Art sind in Teuschland etwas größer und die Farbe der Blume bleich, wie die Beschreibung sich aus- drückt. Es wird auch die Varietät mit so stark rothen Blumen von den indigenen plantarum indigenarum Anglia nicht angenommen, sondern, das hieher gehört, was PARKINSON l. c. n. 1. & 2. an- zeigt: das aber in Engelland die Farbe also auch, wie die Japaner get, vorkommt, ist aus ELEAZ. ALBANI insectorum Angliae naturalis historia Lond. 1731. edita tab. XLIX. zu sehen, so wegen man billig angeordnet, solche zu ändern.

✱ TAB. 9. Lat. Salvia agrestis, Scorodonia, Scordium. Reliqua aliarum linguarum nomina in exemplari Anglico addita non hinc plantae, sed scordio proprie sic dicto, conveniunt hincque illius occasione tab. 475. repetuntur propterea vero hic omittuntur.

1. Alta est duos pedes; folia viridiora sunt & latiora quam salviae hortensis, flores flavi, stamina purpurea.

2. Reperitur in fruticetis & vepretis, & mense Julio atque Augusto floret.

3. Commendatur in Podagra, Rheumatismis, Scorbuto & Hydropse; promovet urinam atque menses, refertur in numerum herbarum vulnerariarum, & resistit gangraenae & sphacelo.

4. NOM. GENER. Scorodonia Rai. I. 378. Riv. I. pag. 2. Rupp. 222. Dill. 156. Heiff. I. 22. Kram. 45. Boerb. I. 123. Chamaedrys Tourn. 204. Vaill. 33. Hall. 630. Teucrium Linn. G. no. 312. Roy. 304. Ludov. no. 190.

5. NOM. SPEC. Salvia agrestis, seu Sphacelus Dod. 29. Scorodonia Cord. hist. 31. Riv. I. tab. 1. Rupp. 222. Dill. 156. Heiff. I. 22. Kram. 45. Scorodonia live Salvia agrestis Ger. 622. Rai. I. 378. Syn. 204. Vaill. 120. Scordium alterum live Salvia agrestis C. B. pin. 247. Boerb. I. 123. Chamaedrys fruticosa, foliis stris, melissae folio Tourn. 205. Vaill. 33. Chamaedrys foliis cordatis, scapis florigeris nudis, spicatis, gillimis Hall. 632. Teucrium foliis cordatis, crenatis, petiolatis, spicis laxis secundis Linn. H. 301. Roy. 304.

TAB. 10. Lat. Salvia, Salvia hortensis maior, Salvia latifolia. Germ. Salbey, breiter Salbey. Gr. ὁ ἄλκιος φασκός. Angl. Sage. Hsp. Salvia, Salva. Ital. Salvia. Gall. Sauge. Belg. Savic.

1. Altior in hortis. Folia interdum ex viriditate albescent, interdum purpureascent: In floribus color e rubro caeruleus est: altitudo praeterpropter decem & octo digitorum.

2. Libenter crescit in solo aspero atque secco, & mense Maio atque Junio floret.

3. Folia & flores cum fructu adhibentur in omnibus capitis atque nervorum morbis: Urinam retentam promovent, & tanquam Insulam Theae formae pota in omnibus febrium speciebus praescribuntur.

4. NOM. GENER. Salvia Rai. I. 309. Tourn. 180. Riv. I. pag. 13. Rupp. 222. Boerb. I. 166. Linn. H. 301. Roy. 307. Kram. 53. Ludov. no. 175.

5. NOM. SPEC. Salvia officinarum Dale Pharmac. 330. Salvia latifolia I. B. III. 304. Rai. I. 308. Riv. I. tab. 102. Rupp. 222. Salvia maior, an Sphacelus Theophrasti C. B. pin. 237. Tourn. 180. Boerb. I. 166. Salvia latifolia coerulea latifolia Heusch. Ind. 24. Salvia foliis lanceolato-ovatis integris, crenulatis, floribus spicatis, calicibus acutis Linn. H. 12.

Nota. Exemplar pingit flores caeruleos, quod tamen contra ipsum descriptionem: folia autem dat colorem ex viridi obscurum purpureascentem.

Germ. Salbey, breiter Salbey. Angl. Wood Sage.

Die übrige in dem Original befindliche Namen aus dem Sprachen kommen nicht diesem Gewächse, sondern dem eigentlich genanten Scordio zu, werden auch deswegen auf der 475. Platte wiederholt, deswegen aber hier ausgelassen.

1. Diese Pflanze wächst bis 2. Schuh hoch, die Blätter sind grüner und breiter als der Garten Salbey, die Blumen gelb, die Stamina purpur roth.

2. Es wächst in Hecken und Gebüsch, und blüht im Julio und Augusto.

3. Man hält es für gut im Zipperlein, Rheumatism, Scharbock und der Wassersucht, besördert den Menstruum und die menses, ist ein sehr gutes Wund-Kraut, und niedersetzt dem heißen und kalten Brand.

1. Wird in Gärten gepflanzt, die Blätter sind manchmal weißlich grün, manchmal aber röthlich purpurn: die Blüme sind röthlich blau; wächst obengedacht. 2. Blüht.

2. Es kommt am besten fort in trockenen raum Feldern und blüht im Maio und Junio.

3. Die Blätter und Blumen werden mit Wein gebraucht in allen Krankheiten des Hais und der Nieren, sie treiben den verhaltenen Urin, man köndt sie daher in allen Arten der Fieber als Thee oder als Insulam getrunken.

Nota. Im Original sind die Blumen diametrisch, wächst aber wider die Beschreibung ist, und die Blätter aus dem grünlich tot.